

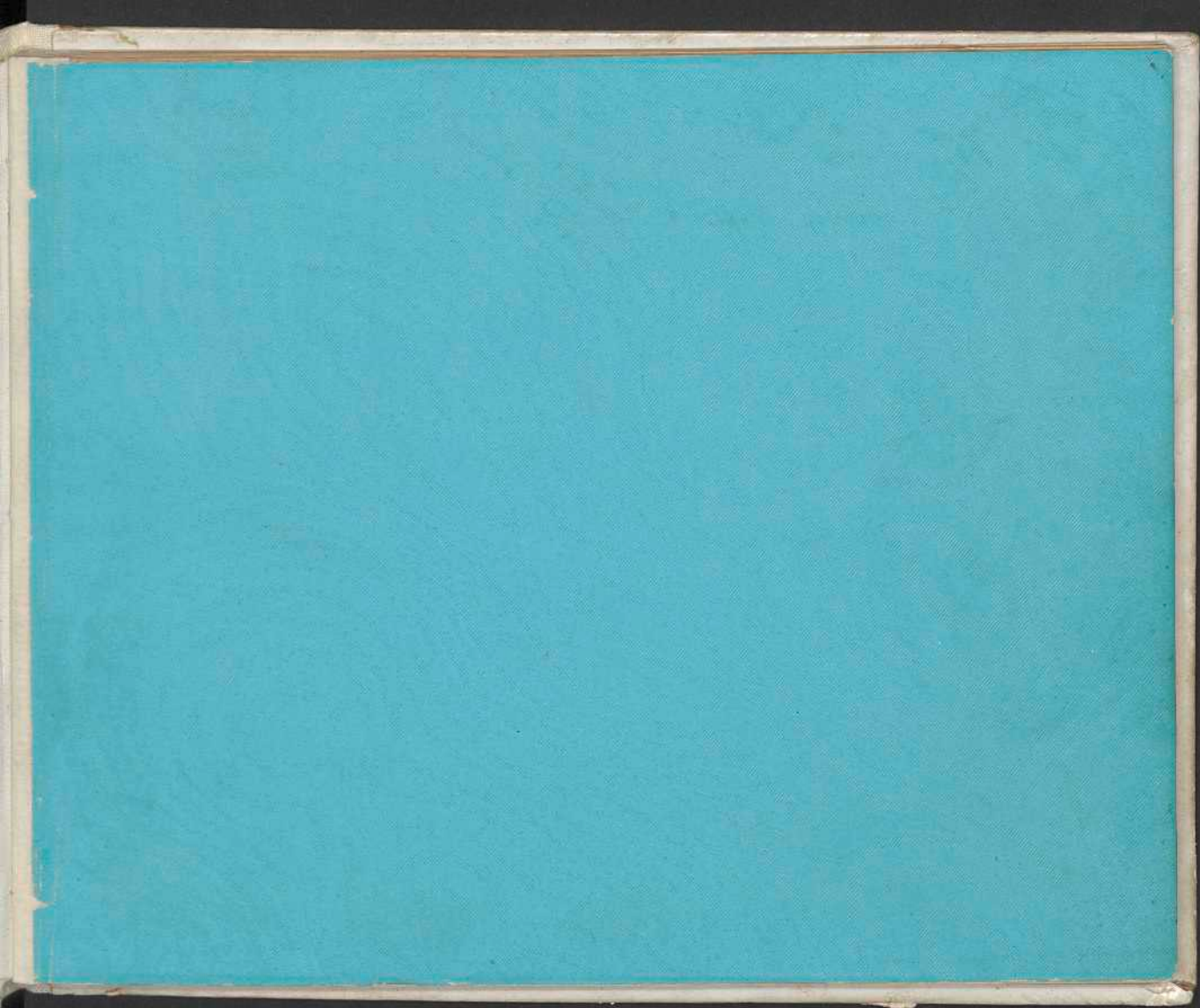
Der kleinen Freunde
ALBUM
FOR OUR YOUNG FRIENDS
DES PETITS AMIS
DE LOS AMIGUITOS
van de kleinen Vrienden.

53 BA 500027R

6 JA



18 Uolac. Lithogr.



For Winnie
from Santa Claus.

[ca. 1850]



La priméra leccion de montar.
 Der erste Reitunterricht.
 De eerste les in't rijden.
 Первый урокъ верховой ѣзды.

La première leçon équestre.
 The first Riding lesson.



Der Kinderball.
De Kinderenbal.

El baile de niños.

ДѢТСКІЙ БАЛЪ.

Le bal d'enfants.
The Children ball.



Die Spazierfahrt
de wandelrid

El paseo en coche.



ПРОГНАКА ЕЛ КОАРЕКЕ

La promenade en voiture.
The drive.



Der alte Förster.
De oude jager.

El montero anciano.

†
Старый охотничий.

Le vieux forestier.
The old sportsman.



Los niños leñeros.

Holzammelnde Kinder.



Des enfants cherchant du bois.

Kinderen hout zamelende.

Children fetching wood.

Дѣти собирающія дрова.





Der Pilger.
De Pelgrim.

El peregrino.



Богомолецъ.

Le pèlerin.
The pilgrim.





Die kleinen Gärtner.
De kleine tuinlieden

Los chicos jardineros.



Маденькіе садовники.

Les petits jardiniers.
The little gardeners.



Das Puppenspiel.
De marionetten.

Los titires
⚡
Марионетки.

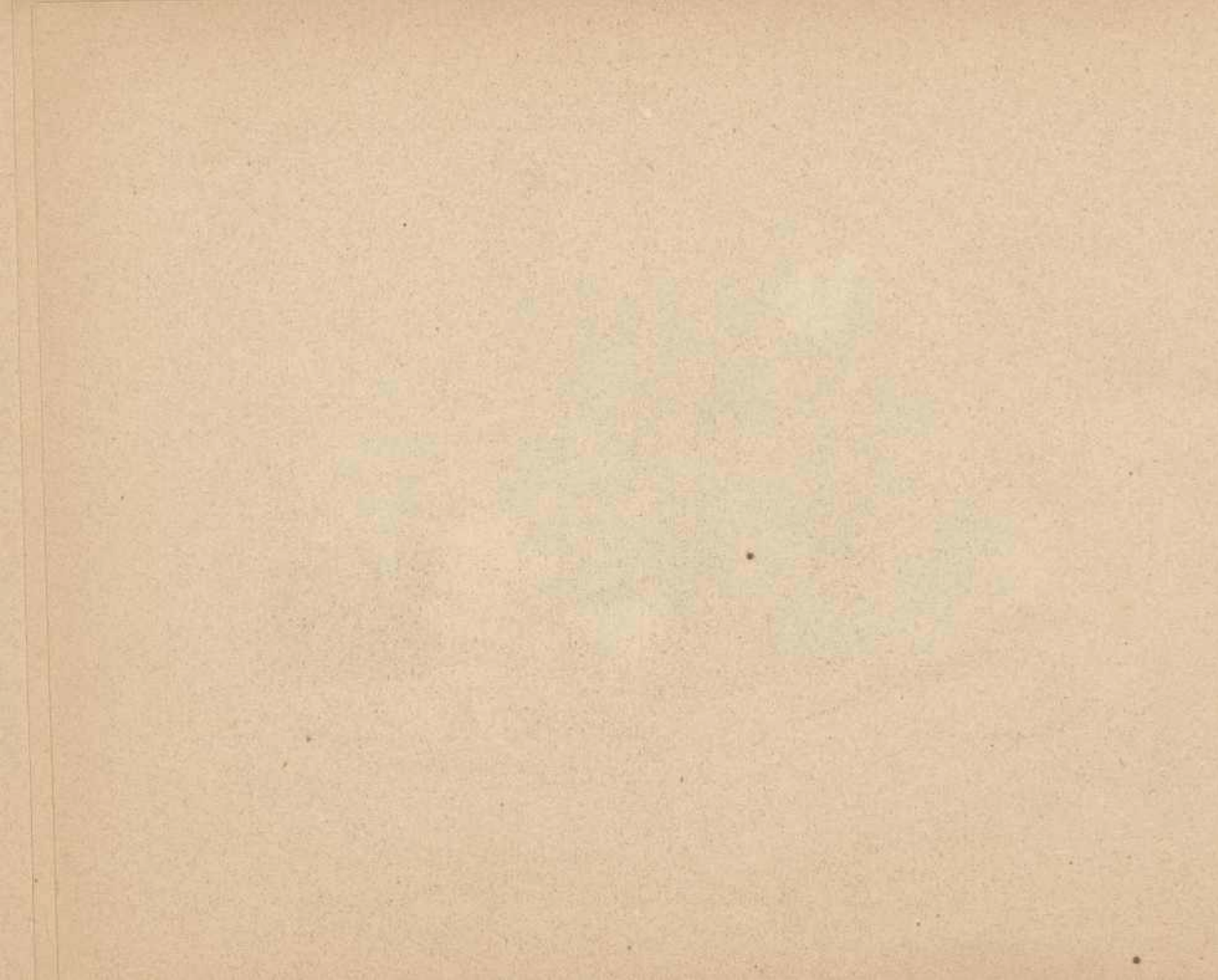
Les Marionettes.
Punch and Judy.



Die Seifenblasen.
De bobbelen

Las bombas.
✠
Мыльные пузыри.

Les bouteilles de savon.
The bubbles.





Das Schlittschuhlaufen.
De Schaatsenrijders.

El juego de batines.



Катанье на конькахъ.

Les patineurs.
The skating party.



Los chicos carreteros

Die kleinen Fuhrleute.
De kleinen voerlieden.

Маленькіе извозчики.

Les petits voituriers.
The little carriers.



Die Grossmutter
De vertellende grootmoeder.

La abuela
+
+
+
Бабушка

La grand-mère.
The grandmother.



Das Blindekuhspiel.
Het verstek speel.

La bonita ciega.

✦
✦
✦
Жмурки.

Collin maillard.
Blind man's buff.



Der Ringeltanz.
De reiendans.

La danza.
✠
Хороводъ.

Le branle.
Children dancing.



Das Glatteis.
Het ijszel.

El yelo.
†
-o-
Гололединца.

Le verglas.
Sliding.



Die Schaukel.
De Schommel.

El columpio.
✠
Качели.

L'escarpolette.
The balancing-board.



Der kleine Kanonier.
De kleine kanonier.

El chico artillero.
†
Маленький орудькаръ.

Le petit canonier.
The little gunner.



El paseo en bote.

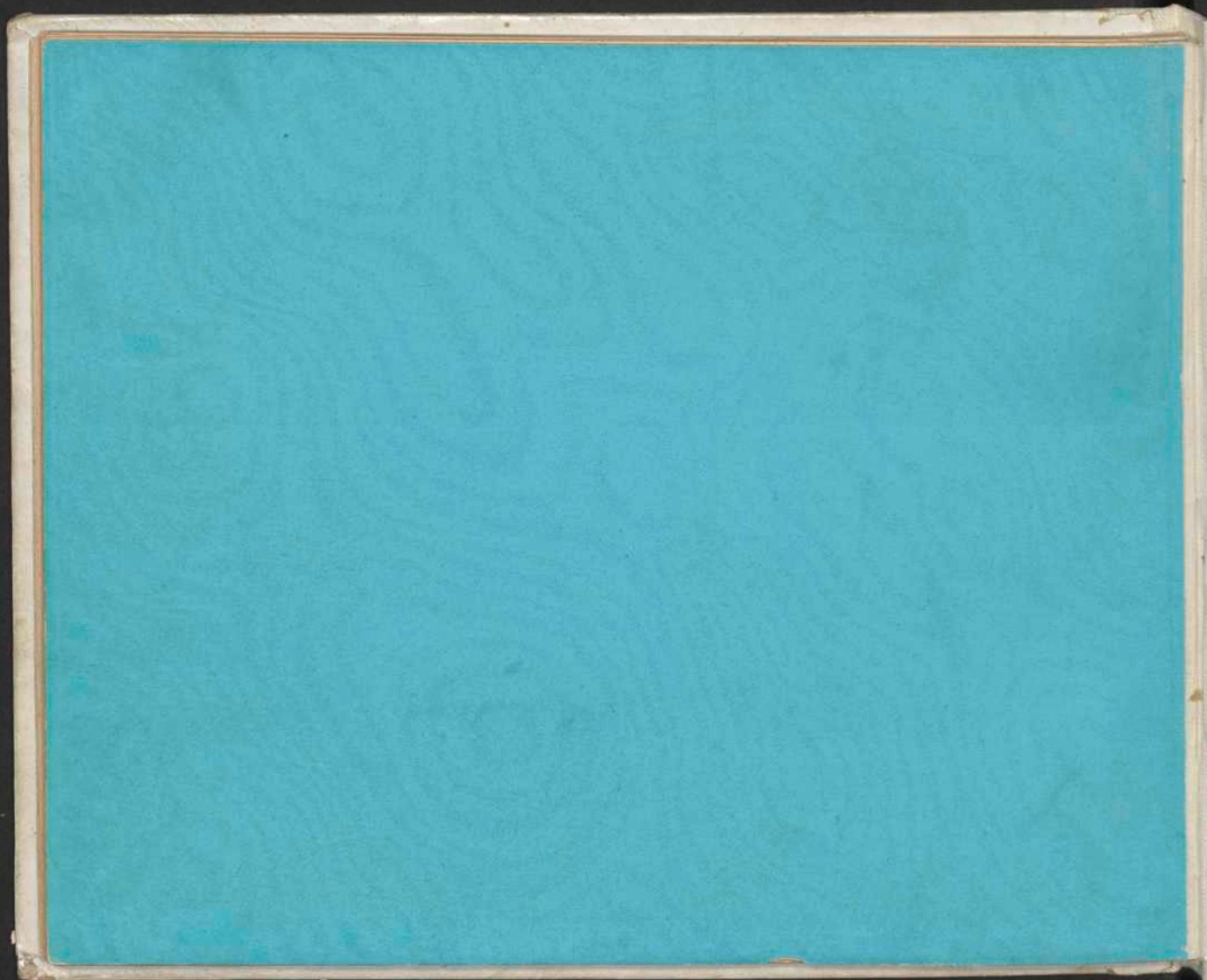


La promenade en nacelle.

Die Wasserfahrt.
De vaart op het water.

ПРОГУЛКА ВЪ ЧЕЛНОКЪ

Boys drawing a boat



53 BA 500027 R



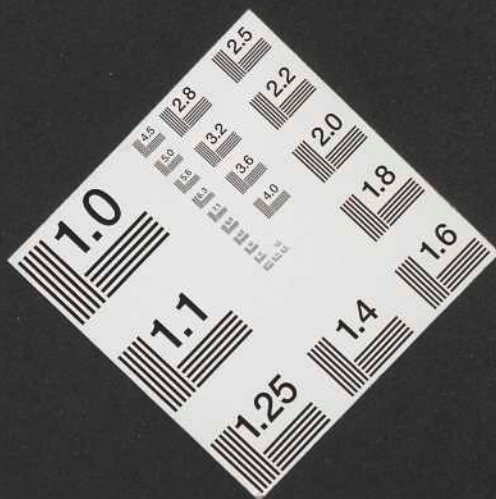


x-rite

colorchecker CLASSIC



mm

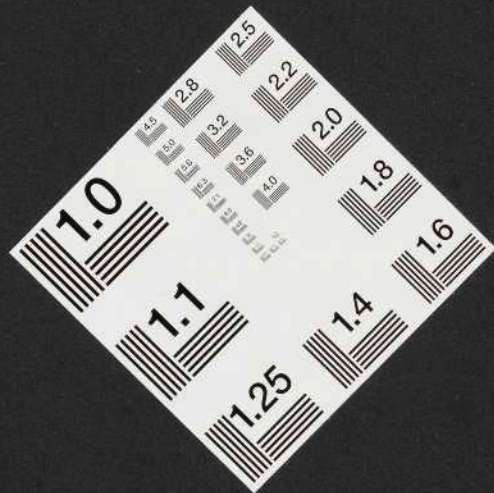


Staatsbibliothek
zu Berlin

Preußischer Kulturbesitz

xrite

colorchecker CLASSIC



Staatsbibliothek
zu Berlin
Preußischer Kulturbesitz